



2022

Mar 27



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

EM Pastor: Rev. D. Paul La Montagne

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpcco@gmail.com

台美團契長老教會大齋節第四主日禮拜

TAFPC 4th Sunday in Lent Worship Service

司會 Liturgist: 張文旭長老(Elder Wen Chang)

證道 Preacher: 蔡佳君牧師(Rev. Annie Tsai)

司琴 Organist: 陳玫麗姊妹(Ms. Mei-Li Chen)

10:30am

March 27, 2022

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司(台): 咱是基督的使者。

司(華): 我們是基督的使者。

眾(台): 上帝已經甲復和(koh-hô)的信息交代互咱。

眾(華): 上帝已經將復和的信息託付給我們。

司(台): 咱成做上帝所疼的大家庭相與聚集，是欲來敬拜祂，攔欲來獻上謳佬互祂。

司(華): 我們成為上帝所愛的大家庭一起聚會，為要來敬拜祂，更要獻上讚美給祂。

眾(台): 咱著做伙來，同齊吟詩，同心祈禱。

眾(華): 讓我們一起來，齊聲唱詩，齊心禱告。

唱詩* Hymn*

TAFPC choir 領唱

台#26 「今阮感謝上帝」

感恩祈禱* Thanksgiving Prayer

讚美 Anthem

TAFPC choir 5/1/2016

“By Grace”

by Vicki Bedford

Translated by Victor Shen

因為主恩典，咱通聚集歡喜大聲唱歌謳佬主。

咱同心齊聲，來跟隨耶穌，同唱歌有上帝恩典。

祂恩典，恩典，互咱通與主居起。

神聖的獻祭佇主相結連，恩典互咱成作一體。

因為主恩典，咱就靠信心每日在主內得成長。

真理已傳講，主的話成聖，恩典互咱成作一體。

祂恩典，恩典，互咱通與主居起。
神聖的獻祭佇主相結連，恩典互咱成作一體。

奇妙恩典，這聲甜美救我罪人出死。
我前迷失今已尋回，瞎眼重見天地。

因為主恩典，咱通聚集服事耶穌榮耀祂尊名。
逗陣來服事，萬民歸基督，恩典互咱成作一體。

祂恩典，恩典，互咱通與主居起。
神聖的獻祭佇主相結連，恩典互咱成作一體。

恩典互咱成作一體。恩典!

悔罪邀請 Call to Confession

司(台)若是咱激恬恬(kik-tiâm-tiâm)，咱的罪過就會生淡
(siⁿ-thuàⁿ)多多，咱也會歸日哼哼呻(haiⁿ- haiⁿ-chhan)。
所以，著互咱遮個有信心的人做伙來承認家己
的罪、無攔再隱藏家己的過失。藉著信仰與勇
氣，咱著對上帝告白咱的罪。

司(華)倘若我們靜默不語，我們的罪惡將會增生滿盈，
我們也將終日鬱悶哀嘆。所以，就讓我們這些
有信心的人一起來承認自己的罪、不再隱藏自
己的過失。藉著信仰與勇氣，讓我們對上帝懺
悔我們的罪。

認罪祈禱 Prayer of Confession 會眾 Congregation

眾(台)神聖的上帝啊！阮告白家己定定佇應該講話的
時陣煞來激恬恬(kik-tiâm-tiâm)。阮看見這個世間充
滿多多無公平、無正義的代誌，卻是寧願無欲講
出來。阮甲良善的話語含(kám)佇嘴舌內，卻是顛
倒真緊講出批評、論斷的話。喔，主啊！求祢赦
免阮！求祢指示阮應該行的路，並且幫贊阮用阮
的聲音來宣揚祢的恩典與真理。(默禱)

眾(華)神聖的上帝啊！我們懺悔自己常常在應該說話
的時候，卻靜默不語。我們看見這個世上充滿
許多不公平、不正義的事，卻寧可不說出來。

我們將良善的話語含在嘴裡，卻反而快速地說出批評、論斷的話。喔，主啊！求祢赦免我們！求祢指示我們應該走的路，並且幫助我們以我們的聲音來宣揚祢的恩典與真理。(默禱)

赦罪宣告 Assurance of Pardon

司(台)罪過得著赦免的人真正快活(khuiⁿ-uah)啊！著歡喜、著快樂！因為佇基督的內面，咱攏成做新創造的人。

司(華)罪過得以被赦免的人真是快樂啊！應當歡喜、應當愉悅！因為在基督裡，我們都成為新造的人。

眾(台/華)感謝上帝！

讀經 Scripture Reading

約書亞記 5:9-15 (舊約: 藍 p235, 紅 p253, 棕 p253)

司: 這是上帝的話 眾: 感謝上帝

證道 Sermon

「見羞攏滾開」

回應詩* Hymn of Response*

TAFPC choir 領唱

台#350 「求主施大恩」

奉獻 Offertory

代禱 Intercession

報告 Announcements

散會詩歌* Sending Hymn*

TAFPC choir 領唱

台#529 「佇我救主榮光面前」

祝福差遣* (Benediction and Sending Forth*)

阿們頌* Amen*

新聖詩 #643/E. hymnal #586

殿樂 (Postlude)

默禱(Silent Prayer)

(*方便站立的人，請站立; *Please stand if able)

小會公告:

- 小會決定從4/3(日)起，恢復台語部實體及線上主日禮拜同步進行，禮拜從10:30am 開始，請大家踴躍參加。
- 小會成立人事委員會，希望進一步提供人事議題的溝通、協助與考核。該委員會包括 Christine Su 長老，文旭長老及淑真執事。
- 小會代表已經與 Somerset Presbyterian Church (SPC) 教會代表接洽將來使用該設施事宜，討論結果是本會週日聚會時間必須安排到下午二點半開始禮拜及各項活動，一直到六、七點為止，租金每個月\$2,100, 週間使用另增收費。對於這般的週日時間安排是否妥當，小會希望聽到會員們的反應。小會已於3/26(六)寄出 email 問卷調查表，徵詢大家意見，請在4/3(日)前 email 你的意見到本會辦公室 tafpcco@gmail.com 供小會參考。或可向 Christine Su，謝慶賢，林詠偉及張文旭等長老表達你的意見。
- 小會決定將現有急難救助金 \$3,850 經由美國長老教會總會作業協調，捐獻給烏克蘭戰爭急難及人道救助，並接受本會員針對烏克蘭額外捐款，上限總額訂為 \$2,000，超過上限總額的金額將存留為本會急難救助金。支票請備註「烏克蘭」，4/15(五)截止。
- 小會決定於4/23(六) 10am-3pm 召開「教會前景辨思會議」(discernment for church)，以便為近期教會聘牧作準備，邀請全體會員參加。該實體會議將由中會指派領導牧師前來主持，請大家預留時間參加。

消息報告:

- 長老教會婦女會 New Jersey Highlands 中會將於4/2(六)在我們教會舉辦2022春季聚會，9am-2pm，請代禱。
- 下禮拜4/3(日)成人主日學由朱家豪師丈主講，講題是“社區宣教”，8:50am - 10:15am 在 Webex meeting 進行。
- 教會邀請兄弟以總會的大齋節期每日靈修文來進行靈

修以及回應行動。每禮拜二早上10:00的婦女查經班也會一起分享靈修心得，歡迎兄姊連線參加。參考資料請點閱

<https://drive.google.com/drive/folders/1k2Z1uJAOJw4A59BfmYqxPq0LsVSx99kQ?usp=sharing>

- 4/10 (日)是棕樹節主日，家庭團契將於當日在教會舉辦“八方云台”活動，主日禮拜 10:30am 開始，禮拜結束後有包水餃、煎鍋貼、台語猜謎及播種小松菜等活動，預計至 3:00pm 結束，竭誠歡迎大家一起來，問候老朋友及認識新朋友，迎接這個走過疫情的新世界。

聖工分配:

聖工分配	本週	下週
	(3/27/2022)	(4/03/2022)
招待	N/A	李淑真
司琴	陳玫麗	陳玫麗
司會/報告	張文旭	林詠偉
影音	蘇楓琇	蔡賢奕/陳叔承
錄影/網路上傳	陳虹伶/蔡賢奕	陳毓盛/林又堅
司獻/清點奉獻	N/A	林嘉柔/蔡賢奕
聖堂清理	N/A	全會眾
值日長執	N/A	謝慶賢/李昭瑩

主內交通與代禱:

- 教會的合一；教會事工的方向；教牧長執同工的智慧及身心靈；詠恩姐及家人；麗玲姐及家人；德欽長老與惠婉姐(Kay)及女兒 Lily 一家；艷紅姐及家人；俊彥兄與尚芬姐；淑華姐的女婿、女兒；淑真姐(Sue Liu)的母親；佩芬姐的先生 Keene Benson；Nua

姐的父親；秀芬姐的父親；鄭再榮兄；啟明兄及家人；蕭清芬牧師家人；彭昕醫師家人；潔君姐及家人；雪香姐及家人；純貞姐及家人；怡和兄、秀美姐及家人；教會兄姊們的新生兒孫；待產的姊妹們；教會長輩的健康；教會各事工(SKY、青少年與兒童、社青、家庭團契、婦女)；兄姊的工作；退休兄姊們生活上的改變與適應。

經常奉獻: \$1,420 (3/14/2022 – 3/20/2022)

教會行事表：

週	聚會項目	時間	主理	講題/經文	地點
日	成人主日學 (3/27)	8:50 am 10:15 am	蔡佳君	第八講 從史奴比的眼中 看世界	Online
日	台語禮拜 (3/27)	10:30 am 11:45 am	蔡佳君	見羞攏滾開 約書亞書 5:9-15	Online
二	婦女查經 (3/29)	10:00 am noon	吳曼麗	約翰福音 4:1-30, 39-42 Lent (3/23-3/29)	Online
日	成人主日學 (4/03)	8:50 am 10:15 am	朱家豪	社區宣教	Online
日	台語禮拜 (4/03)	10:30 am 11:45 am	蔡佳君	拿什麼獻給主？ 約翰福音 12:1-8	Church Online